

# Круглые столы

## 1. Актуальные этноязыковые и этнокультурные проблемы современности

Руководители:

**Г. П. Нешименко (Москва, Россия),**

**С. Чмейкова (Прага, Чехия)**

1. Внутриэтническая языковая ситуация.
  - Тенденции развития и динамика нормы литературного языка на современном этапе (влияние разговорного узуса, языка СМИ).
  - Источник формирования нормы и ее кодификации у новых литературных славянских языков.
  - Степень интегрированности речевого узуса в непринужденном повседневном общении.
  - Степень сохранности этнического диалектного фундамента в современных славянских языках.
  - Представленность иноэтнических языков в вербальной коммуникации социума; возможность закрепления за ними стабильной коммуникативной ниши; предпосылки включения иноэтнических языков в состав внутриэтнической языковой ситуации.
2. Специфика языковой ситуации в полиэтнических государственных сообществах, в частности в ЕС.
  - Удалось ли на практике реализовать тезис о культурно-языковой полифонии?
  - Функциональное распределение интегрированных этнических языков, используются ли они для языкового обеспечения престижных сфер вербальной коммуникации, для образования терминологических номенклатур или же имеют лишь вторичное, вспомогательное значение.
  - Направленность проводимой языковой политики.
  - Интегрирование славянских этносов в состав глобальных надрегиональных и надгосударственных сообществ и последствия этого процесса для их культурно-языкового развития и равноправного существования.
3. Проблематика межъязыкового и межкультурного взаимодействия.
  - Проблема межъязыковой и межкультурной интерференции.
  - Проблема сохранения этноязыковой и этнокультурной идентичности, а также этнокультурного и этноязыкового фонда у славян в условиях усиления интеграционных процессов.
  - Язык и культура в специфической этнокультурной ситуации в контексте интеграционных процессов (сохранность языков и культур этносов в иноязычном окружении: «островные» языки, «малые» языки); славянские микроязыки, перспективы их дальнейшего существования и развития.
4. Усиление миграционных процессов и их влияние на межъязыковые и межкультурные контакты (типологически родственных и не родственных этносов). Последствия этих процессов для сохранения этнокультурного своеобразия, а также языковой аутентичности. Проблематика билингвизма (полиязычия), специфика его проявления.
5. Языковая политика, ее цели и реализация.
6. Культурно-языковая конфликтология. Пути предупреждения, решения (смягчения) этноязыковых и этнокультурных конфликтов.

## 2. Дискуссионные вопросы славянского словообразования и номинации: соотношение своего и заимствованного, узуса и словотворчества

Руководители:

**М. А. Кронгауз (Москва, Россия),**

**Е. В. Петрухина (Москва, Россия)**

Тезисы и вопросы, предлагаемые для дискуссии на заседании круглого стола.

Несмотря на большие потенциальные возможности русского словообразования и всплеск неузального словообразования в последние два десятилетия, удельный вес производных слов не с заимствованными корнями в потоке неологизмов в русском языке постепенно уменьшается, а число лексических заимствований растет. При этом русская словообразовательная система и соответственно русский лексикон активно пополняются новыми производными и целыми деривационными гнездами на базе иноязычных неологизмов, образованных как по традиционным продуктивным словообразовательным моделям, так и по моделям, которые активизировались лишь в последние годы. Русские корни в создании новых номинаций менее активны. На этом фоне возрастает роль эмоционально-прагматической и игровой функций неузального словообразования.

В связи с сформулированными тезисами считаем интересным и необходимым обсудить следующие вопросы.

1. Каково соотношение своего и заимствованного, узуса и языкового творчества в словообразовании других славянских языков?
  2. Какие функции словообразования активизируются в настоящее время в славянских языках и почему?
  3. Каковы перспективы «творческого обновления», осознанного лексического обогащения русского языка, в частности увеличения словообразовательной активности русских корней? Есть ли такая проблема в других славянских языках?
  4. Пополняются ли славянские словообразовательные системы новыми формантами и способами словообразования?
  5. Влияют ли массовые заимствования на типологический характер славянских языков?
- Эти и другие вопросы будут обсуждены в следующих докладах, открывающих дискуссии об актуальных проблемах славянского словообразования, которая затем будет продолжена на секции «Новые явления в славянском словообразовании: система и функционирование».

*И. Онхайзер (Инсбрук, Австрия).* Меняется ли соотношение традиционных функций словообразования? (анализ на материале словарей неологизмов русского и польского языков).

*И. С. Улуханов (Москва, Россия).* Реализация закономерностей системы языка в новой лексике.

*Е. А. Картиловская (Киев, Украина).* Семантико-функциональная дифференциация словообразовательных ресурсов языка: свое и усвоенное.

*Е. В. Петрухина (Москва, Россия).* Возможности, функции и конкуренты словопроизводства в современном русском языке.

*М. А. Кронгауз (Москва, Россия).* Игровой механизм выбора вторичной номинации.

Приглашаем участников симпозиума принять участие в дискуссии.

### **3. Коммуникативная грамматика и сопоставительное изучение русского языка**

**Руководители:**

**Е. Белая (Нант, Франция),  
Н. К. Онипенко (Москва, Россия)**

Участники, заявившие выступления: Е. Белая (Нант, Франция), А. П. Вяльсова (Москва, Россия), Х. Захраи (Тегеран, Иран), Е. Н. Никитина (Москва, Россия), Н. К. Онипенко (Москва, Россия), М. Ю. Сидорова (Москва, Россия), Э. Тумазу (Нант, Франция), А. В. Уржа (Москва, Россия), Р. А. Урханова (Тренто, Италия), Чжан Юйпин (Китай).

Современный этап развития коммуникативной грамматики характеризуется углублением теоретической базы и расширением текстового материала исследования, в том числе выходом на уровень межъязыковых сопоставлений. Встает вопрос о создании двуязычных коммуникативных грамматик, а значит, необходимо обсуждение их возможной структуры, категорий, объектов и понятий, используемых для сопоставления, выбора исходной точки зрения для описания межъязыковых соответствий. На круглом столе планируется провести первое обсуждение этого потенциального направления развития коммуникативной грамматики.

В то же время в рамках коммуникативно-грамматической теории за последнее время предложено много новых интересных интерпретаций языковых фактов, уточнен и расширен инструментарий исследования. Участники круглого стола будут иметь возможность обсудить результаты последних исследований, в том числе диссертационных работ, выполненных в русле коммуникативной грамматики Г. А. Золотовой. В фокусе обсуждения будет стоять также проблема соотношения научных результатов и терминологии русской коммуникативно-грамматической школы с достижениями зарубежной русистики.

На круглом столе предполагается обсудить следующие вопросы:

- Коммуникативная грамматика как база для сопоставительных исследований.
- Современный текстовый материал коммуникативной грамматики.
- Учебная и научная коммуникативная грамматика.
- Фактор адресата в грамматиках коммуникативного направления.
- Терминология европейской и русской коммуникативной грамматики.
- Коммуникативная грамматика и проблемы перевода.
- Объекты, категории и инструменты исследования в современной коммуникативной грамматике (образ автора, модус, диктум, субъектная перспектива текста, таксис, текстовые функции предикатов, определенность / неопределенность, именные синтаксемы, изосемические и неизосемические конструкции и др.).
- Принципы современной грамматики (интегральность, коммуникативность, функциональность, антропоцентричность, текстоцентричность) и сопоставительное описание языков.

С тезисами докладов, которые послужат основой обсуждения для участников круглого стола, можно ознакомиться в разделе «Тенденции изучения грамматики славянских языков».

### **4. Проблемы формирования современной финансово-экономической и юридической терминологии**

**Руководители:**

**А. А. Поликарпов (Москва, Россия),  
президент Национальной лиги переводчиков России Ю. М. Алексеев (Россия)**

Круглый стол проводится совместно с Национальной лигой переводчиков России и имеет целью обсуждение теоретических и практических аспектов формирования современной терминологии. Помимо ученых-филологов в круглом столе участвуют представители российских вузов, государственных структур, руководители крупнейших российских и международных юридических компаний, специалисты по экономике, финансам и праву (преподаватели МГУ, МГИМО, Финансовой академии при Правительстве РФ и практики).

Вопросы для обсуждения:

- Лингвистическая теория и практические проблемы формирования современной терминологии.
- Тенденции развития языка и терминотворческая деятельность.
- Формирование терминологии как объект языковой политики (идеалы и современное состояние).
- Конкретные примеры терминологических сложностей и рекомендаций в области финансов, экономики и права.
- Взаимодействие филологов с профессионалами в соответствующих областях для разработки и упорядочения терминологических систем.

Организаторы круглого стола приглашают участников симпозиума для выступления по проблемам развития терминосистем в различных славянских языках и обсуждения опыта работы филологов по созданию и упорядочению славянских терминологий в области экономики, финансов, права и других практических сферах. Желющие участвовать в круглом столе могут присылать дополнительные вопросы для обсуждения и свои соображения по названным выше вопросам на электронный адрес симпозиума (с указанием темы «Kruglyi stol – term»).

### **5. Морфосинтаксическая типология славянских предложных единиц**

**Руководитель:**

**М. В. Всеволодова (Москва, Россия)**

Анализ предлогов в славянских языках показал, что это очень богатая категория. Она включает помимо собственно предлогов те языковые единицы, которые способны употребляться в предложной функции. Это самые разные по своей частеречной характеристике и структуре единицы. Некоторые из них, выполняя предложную функцию, не покидают границ своего грамматического класса. Было выявлено много переходных случаев, когда трудно было однозначно определить категориальный статус исследуемой предложной единицы. Были выявлены также сочетания предлогов с другими частями речи, выступающими в роли конкретизаторов предлога: задолго до, в непосредственной близости от и др. Есть основания полагать, что подобные явления наблюдаются и в других славянских языках.

На заседании круглого стола предлагается обсудить предложенную проблематику.

## 6. Балтия – центр межкультурных и межъязыковых контактов (славянский аспект)

В историческом контексте прибалтийский регион имеет огромное значение в истории славянских и балтийских литературных языков – он выступает в роли проводника западноевропейских тенденций в славянских языках.

В современном контексте в латышском и литовском языках, несмотря на пуристические тенденции, обнаруживаются следы русских и западных языковых и культурных контактов.

Во время круглого стола будут рассматриваться разнообразные аспекты взаимовлияния различных культур и языков в странах Балтии:

- Роль балтийского региона в славянских и германских языковых контактах в различных социальных сферах в XV–XIX веках. Докладчики: *Е. Р. Сквайрс (Москва, Россия), Г. Питкевич (Даугавпилс, Латвия), Л. А. Юргите (Рига, Латвия).*
- Современные языковые и культурные контакты в странах Балтии. Докладчики: *О. В. Синёва (Москва, Россия), И. Саукане (Даугавпилс, Латвия), Э. С. Исаева (Даугавпилс, Латвия), А. Вулане (Рига, Латвия), Р. Квайшите (Шауляй, Литва).*

## 7. Славянская фантастика и современный мир: аспекты взаимодействия

Руководитель:

**Е. Н. Ковтун (Москва, Россия)**

Вопросы для обсуждения:

- Распространение российской фантастики в славянском и неславянском зарубежье.
- Прошлое и настоящее российской фантастики.
- Ответ фантастики на «вызовы» эпохи.
- Мировые инспирации отечественной фантастики.
- Жанровые модификации современной славянской фантастики.

Доклады:

*Е. Н. Ковтун (Москва, Россия).* «Продолжая Д. Р. Толкина...»: традиции повествований о Средиземье в новейшей отечественной фантастике.

*О. В. Дрябина (Москва, Россия).* Трансформация русской фантастической прозы в 1980–1990-х гг.

*Э. Ле Блейс (Париж, Франция).* Актуальность сравнительного анализа русских и французских современных теорий о фантастике.

*А. А. Фокин (Челябинск, Россия).* «Славянское fantasy»: функции утопического в современной культуре.

*М. А. Черняк (Санкт-Петербург, Россия).* «Фантастическое» прошлое versus «фантастическое» настоящее: к вопросу о тенденциях отечественной беллетристики начала XXI века.